

300029 (318-V2) Symmetrieverstärker



1 Installation



Gefahr für Personen durch einen elektrischen Schlag. Verbrennungsgefahr, Geräteschäden und Fehlfunktionen. Bei der Installation sind die Richtlinien der VDE 0100 und VDE 0800 einzuhalten. (Deutschland)

Gegenmaßnahmen:

- Schalten Sie zu Beginn der Arbeiten alle Spannungsführenden Leitungen frei.
- Sichern Sie die ausgeschalteten Leitungen gegen irrtümliches Wiedereinschalten.
- Stellen Sie Spannungsfreiheit durch Messung fest.
- Decken Sie benachbarte, unter Spannung stehende, oder leitfähige Teile ab.
- Alle Arbeiten und elektrische Anschlüsse müssen den nationalen Bestimmungen des jeweiligen Landes entsprechen und von entsprechend ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden.



Bei Geräten mit 230-V-Anschluss ist die DIN VDE 0100 zu beachten und einzuhalten.

2 Klemmenbezeichnung

Klemme	Bezeichnung	
SB +12V	+12 Volt DC Kamera (450mA)	Kamera
F1 GND	GND Kamera	
V Video	Video Signal Kamera (PAL)	
V-	Ausgang negatives Videosignal	SKS Bussystem
V+	Ausgang positives Videosignal	
+21V	Versorgungsspannung Symmetrieverstärker	
GND	System Masse	

3 Beschreibung

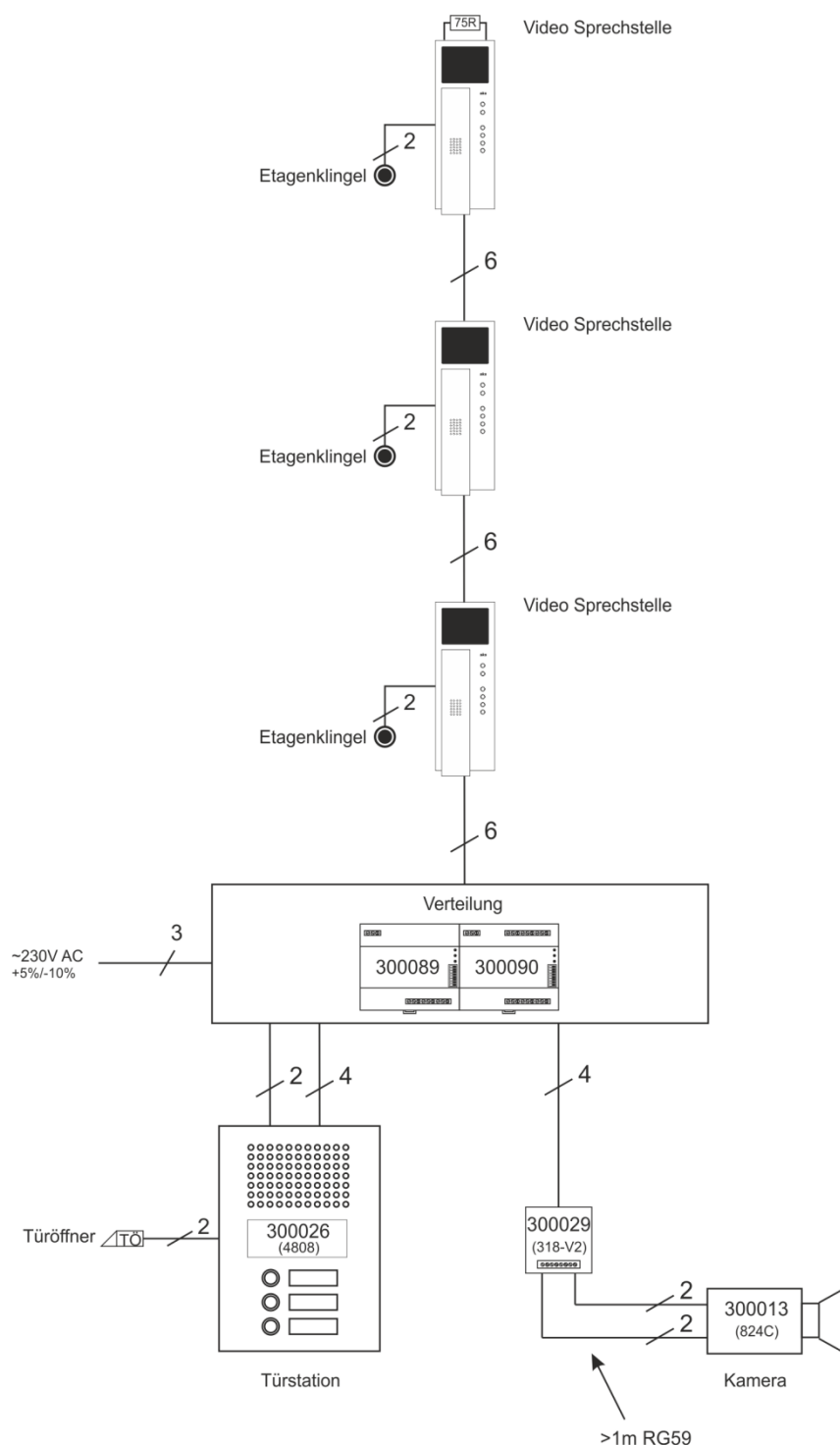
Der Symmetrieverstärker wandelt ein Standard PAL-Videosignal in ein symmetrisches Videosignal für die 6-Draht Busanlagen um. Dadurch ist es möglich, jede externe Videokamera die 12Volt Versorgungsspannung benötigt und nicht mehr als 450mA Stromaufnahme benötigt, in einem 6-Draht-SKS-Bussystem zu betreiben. Der Symmetrieverstärker sollte möglichst nah bei der zugehörigen Kamera montiert werden. Für das Videosignal zwischen Kamera und Symmetrieverstärker muss ein Koaxialkabel RG59 oder ähnlich verwendet werden, wenn die Entfernung zwischen Kamera und Symmetrieverstärker größer als 1m ist.

4 Technische Daten

Elektrische Daten	
Spannungsversorgung	17 – 24VDC
Kameraspannung +12 / GND	12VDC
Max. Kamerastrom	450mA
Allgemeines	
Temperatur	-10°C bis +55°C
Feuchtigkeit	20% bis 90% nicht kondensierend
Gehäuse	Kunststoffgehäuse
Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe)	43 x 40 x 15 mm
Schutzklasse	IP20

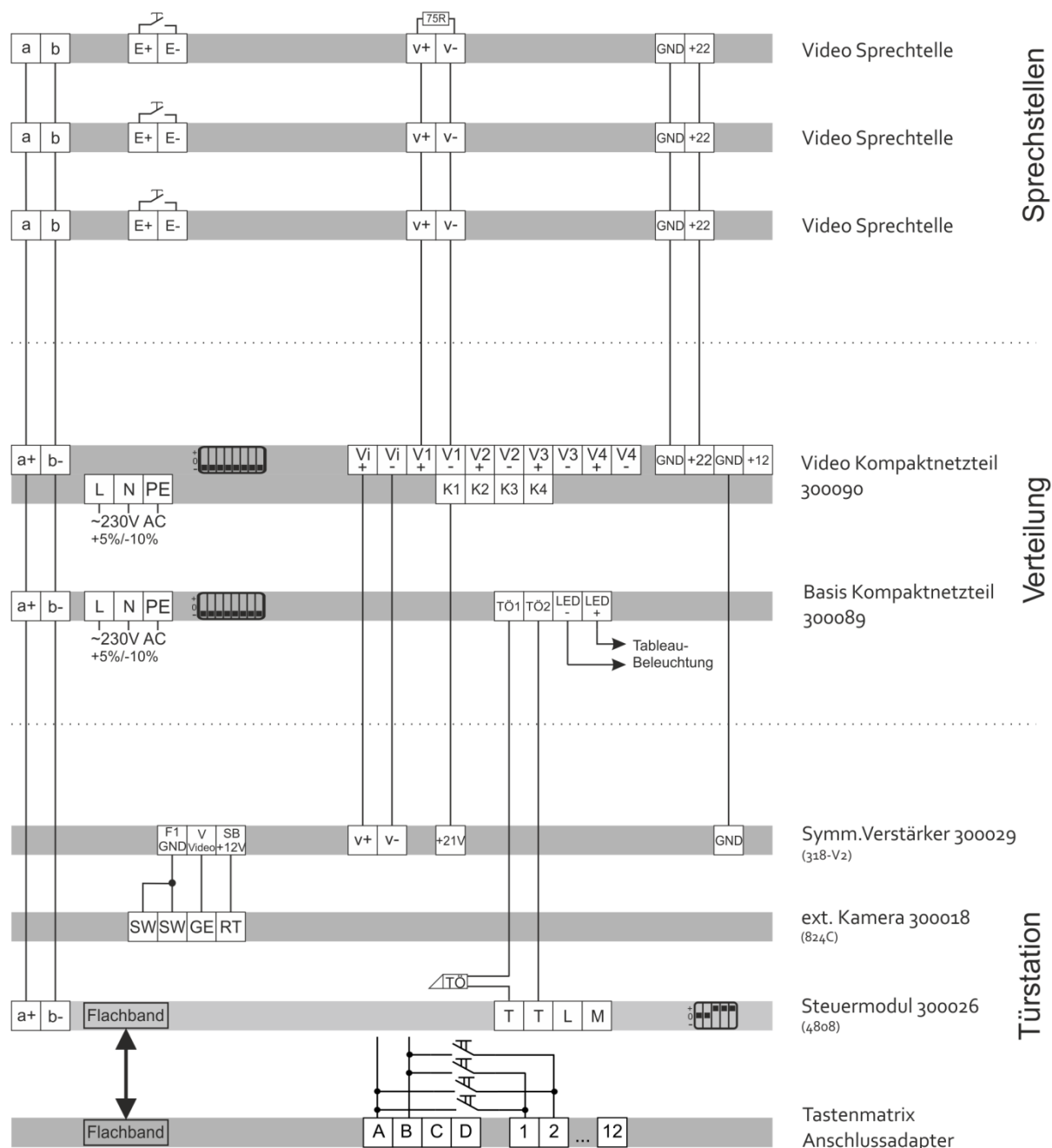
5 Strukturplan 6 Draht

Strukturplan



6 Verdrahtungsplan 6 Draht

Verdrahtungsplan



7 Service

Für die Gewährleistung gelten die gesetzlichen Bestimmungen (vgl. hierzu auch unsere beigefügten bzw. im Internet unter www.sks-kinkel.de/agb/ abrufbaren und einsehbaren AGB).

Abwicklung der Gewährleistung

Wir bieten unseren Kunden und auch Elektrofachkräften eine vereinfachte Abwicklung von Gewährleistungsfällen an. Dafür beachten Sie die Verkaufs- und Lieferbedingungen auf unserer Internetpräsenz oder wenden Sie sich an unsere SKS-Support Hotline.

Entsorgungshinweis



Entsorgen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll, sondern über eine Sammelstelle für Elektronikschrott. Die zuständige Sammelstelle erfragen Sie bitte bei Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung.

Durch die separate Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung bzw. andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht sowie negative Folgen bei der Entsorgung der in den Geräten möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Entsorgen Sie die Verpackungsteile getrennt in Sammelbehältern für Pappe und Papier bzw. Kunststoff.

Die Produkte entsprechen den gesetzlichen Anforderungen, insbesondere dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz und der REACH-Verordnung.

(EU-Richtlinie 2012/19/EU WEEE und 2011/65/EU RoHS).

(EU-REACH-Verordnung und Gesetz zu Durchführung der Verordnung (EG) Nr.1907/2006).

Haftungsausschluss

Wir haben den Inhalt der Druckschrift auf Übereinstimmung mit der beschriebenen Hard- und Software geprüft. Es können dennoch Abweichungen nicht ausgeschlossen werden, so dass wir für die vollständige Übereinstimmung keine Gewähr übernehmen. Die Angaben dieser Druckschrift werden regelmäßig überprüft und notwendige Korrekturen sind in den nachfolgenden Auflagen enthalten.

Service und Support

Unser Supportteam steht Ihnen mit Rat und Tat zur Seite und kümmert sich um Ihre Anliegen. Unser SKS-Support ist für Sie per E-Mail und Telefon erreichbar. Bitte geben Sie stets eine möglichst genaue Fehlerbeschreibung, Projektbezeichnung, Ihren Namen und Ihre Kundennummer mit an.

Folgende Möglichkeiten stehen Ihnen zur Verfügung:



SKS-Support Hotline

+49 (0) 2661 98088-112

SKS-Support E-Mail

support@sks-kinkel.de

Wir bieten ausschließlich Support für das Elektro-Handwerk, Architekten und Planungsbüros – Endkunden wenden sich bitte an Ihren Elektro-Handwerksbetrieb.

Anschrift



SKS-Kinkel Elektronik GmbH, Im Industriegebiet 9, 56472 Hof/ Westerwald
 Tel.: +49 2661 980 88-0, Fax: +49 2661 980 88 200
 E-Mail: info@sks-kinkel.de, www.sks-kinkel.de

300029 (318-V2) Symmetry amplifier



1 Installation



Electrical shock hazard to persons. Danger of burns, damage to device and malfunctions. Observe VDE 0100 and VDE 0800 guidelines during installation. (Germany)

Counter measures:

- Before beginning any work, deactivate and disconnect all energized electrical wires.
- Secure the switched off/ disconnected lines against erroneous reconnection.
- Use a measuring device to make sure that the wires are de energized.
- Cover up any adjacent, energized or conducting components.
- All work and all electrical connections must comply with the national provisions for the country in question and must be performed by appropriately trained personnel.



DIN VDE 0100 must be observed and complied with in devices with a 230V connection.

2 Terminal Designation

Terminal	Designation	
SB +12V	+12Volt DC (450mA) camera	Camera
F1 GND	GND camera	
V Video	Video signal camera (PAL)	
V-	Output negative video signal	SKS Bus system
V+	Output positive video signal	
+21V	Supply voltage for symmetry amplifier	
GND	System mass	

3 Description

The symmetry amplifier transforms a standard PAL-video signal into a symmetrical video signal for 6-wire bus units. This makes possible to operate any external video camera that needs 12 Volt supply voltage and does not have more than 450mA power consumption in a 6-wire-SKS-bus system. The symmetry amplifier should be installed near the belonging camera. Please apply a coaxial cable for the video signal between the camera and the symmetry amplifier like RG59, if the distance between the camera and symmetry amplifier more than 1m.

4 Technical Data

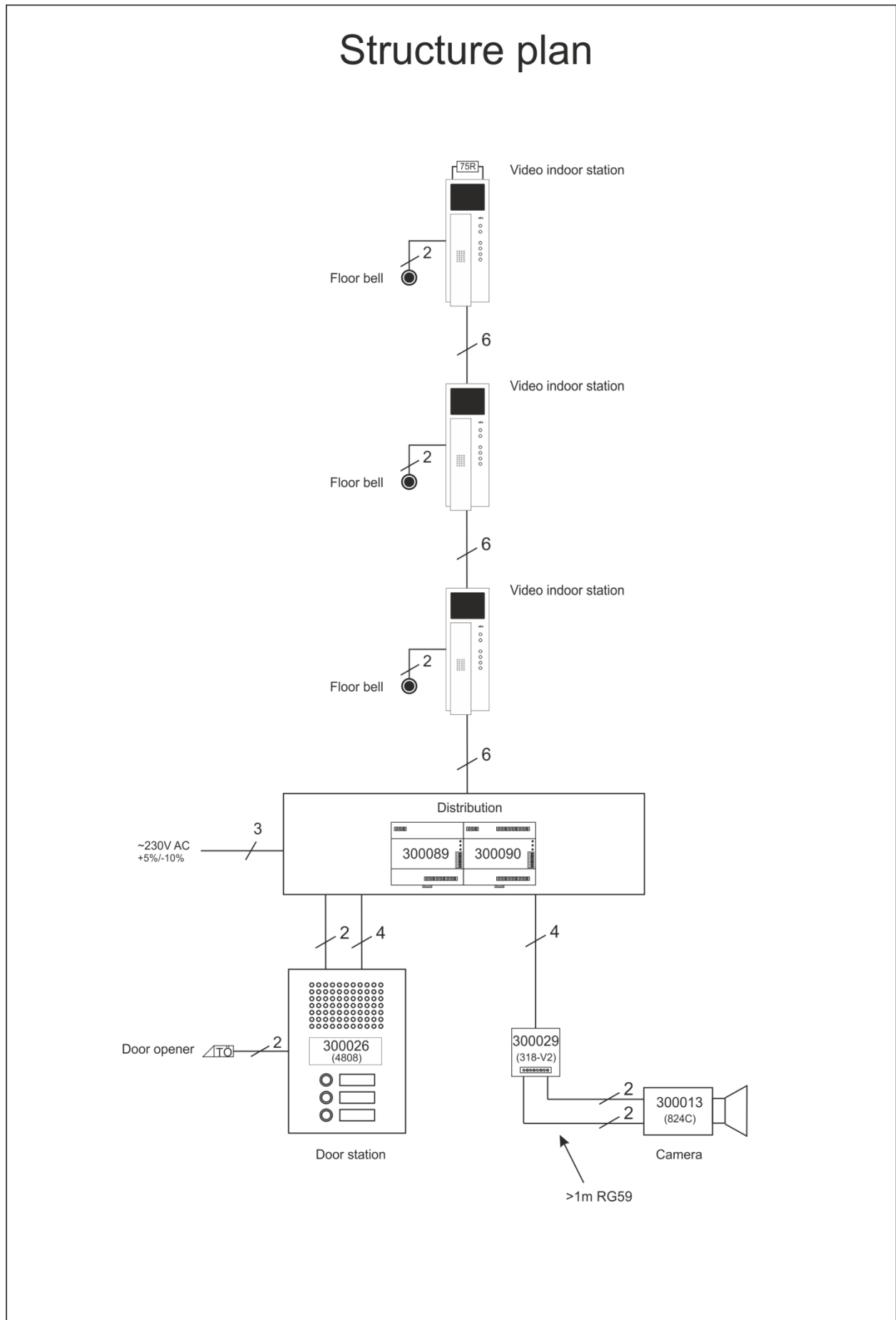
Electrical Data

Power supply	18 – 24VDC
Camera voltage +12 / GND	12VDC
Max. camera power	450mA

General

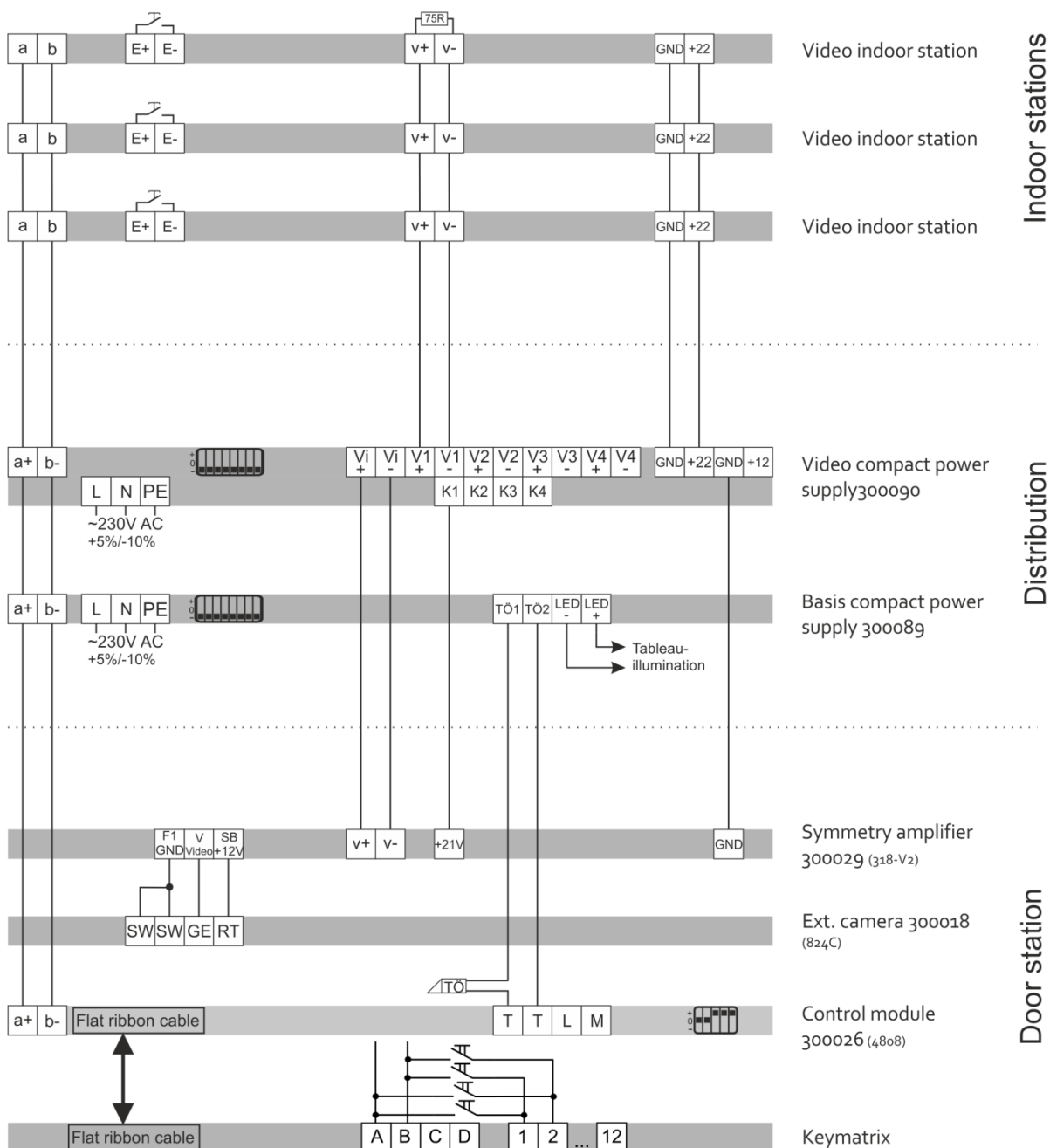
Temperature	-10°C to +55°C
Humidity	20% to 90% non-condensing
Housing	Plastic housing
Dimensions (width x height x depth)	43 x 40 x 15 mm
Protection Class	IP20

5 Structure plan 6 wire



6 Wiring plan 6 wire

Wiring plan



7 Service

Statutory provisions for warranty shall apply. (See general terms and conditions in the appendix or the internet at www.sks-kinkel.de/agb/).

Warranty

Our customers and electricians are offered a simplified settlement process of the warranty claim. For more information on this please refer to the terms and conditions on our internet page or contact the SKS support hotline.

Disposal instructions



Do not dispose of the device with the regular household refuse but take it to a collection point for electronic scrap. The respective collection point is provided by the municipal administration in the area.

By separately disposing of electrical and electronic devices you will allow for the reuse, renewing and recycling of materials and used appliances and equipment. At the same time this separation shall prevent negative effects of the possibly existing dangerous substances and materials on the environment and public health. Dispose of the packaging in the respective separate containers for cardboard, paper and plastics.

The products comply with the regulatory requirement, in particular with electrical and electronic equipment act and the REACH-regulation.

(EU- guideline 2012/19/EU WEEE and 2011/65/EU RoHS).

(EU-REACH- regulation and the law implementing regulation (EG) Nr.1907/2006).

Liability disclaimer

We have checked the content of this document to verify that it corresponds to the hard- and software described herein. There may, however, be deviations and SKS-Kinkel GmbH may not be held liable for a lack of conformity. The information in this document is checked regularly and necessary changes are made in subsequent issues.

Service and support

Our support team provides practical assistance and advice. SKS support may be reached via email or phone. When contacting us please provide an exact description of the fault, the project name your name and your customer ID.

We provide the following options:



SKS-Support Hotline

+49 (0) 2661 98088-112

SKS-Support E-Mail

support@skS-kinkel.de

Support is exclusively provided for electricians, architects or planning offices. End customers are asked to contact their electrician.

Address



SKS-Kinkel Elektronik GmbH, Im Industriegebiet 9, 56472 Hof/ Westerwald
Tel.: +49 2661 980 88-0, Fax: +49 2661 980 88 200
E-Mail: info@skS-kinkel.de, www.skS-kinkel.de

300029 (318-V2) Amplificateur de symétrie



1 Installation



Danger d'électrocution pour les personnes. Risque de brûlure, dommages à l'appareil et dysfonctionnements. Les directives de la VDE 0100 et de la VDE 0800 doivent être respectées lors de l'installation. (Allemagne)

Contre-mesures°:

- Mettez hors tension toutes les lignes conductrices au début des travaux.
- Sécurisez les lignes déconnectées de manière à empêcher toute remise sous tension accidentelle.
- Constatez l'absence de tension en procédant à une mesure.
- Recouvrez les éléments voisins sous tension ou conducteurs.
- Tous les travaux et les connexions électriques doivent répondre aux dispositions nationales du pays concerné et sont l'affaire de spécialistes dûment qualifiés.



La norme DIN VDE 0100 est à observer et à respecter pour les appareils connectés en 230 V.

2 Désignation des bornes

Borne	Désignation	
SB +12V	+12Volt DC (450mA) Caméra	Caméra
F1 GND	GND Caméra	
V Vidéo	Signal vidéo caméra (PAL)	
V-	Sortie signal vidéo négatif	Système de bus SKS
V+	Sortie signal vidéo positif	
+21V	Tension d'alimentation	
GND	Masse système	

3 Description

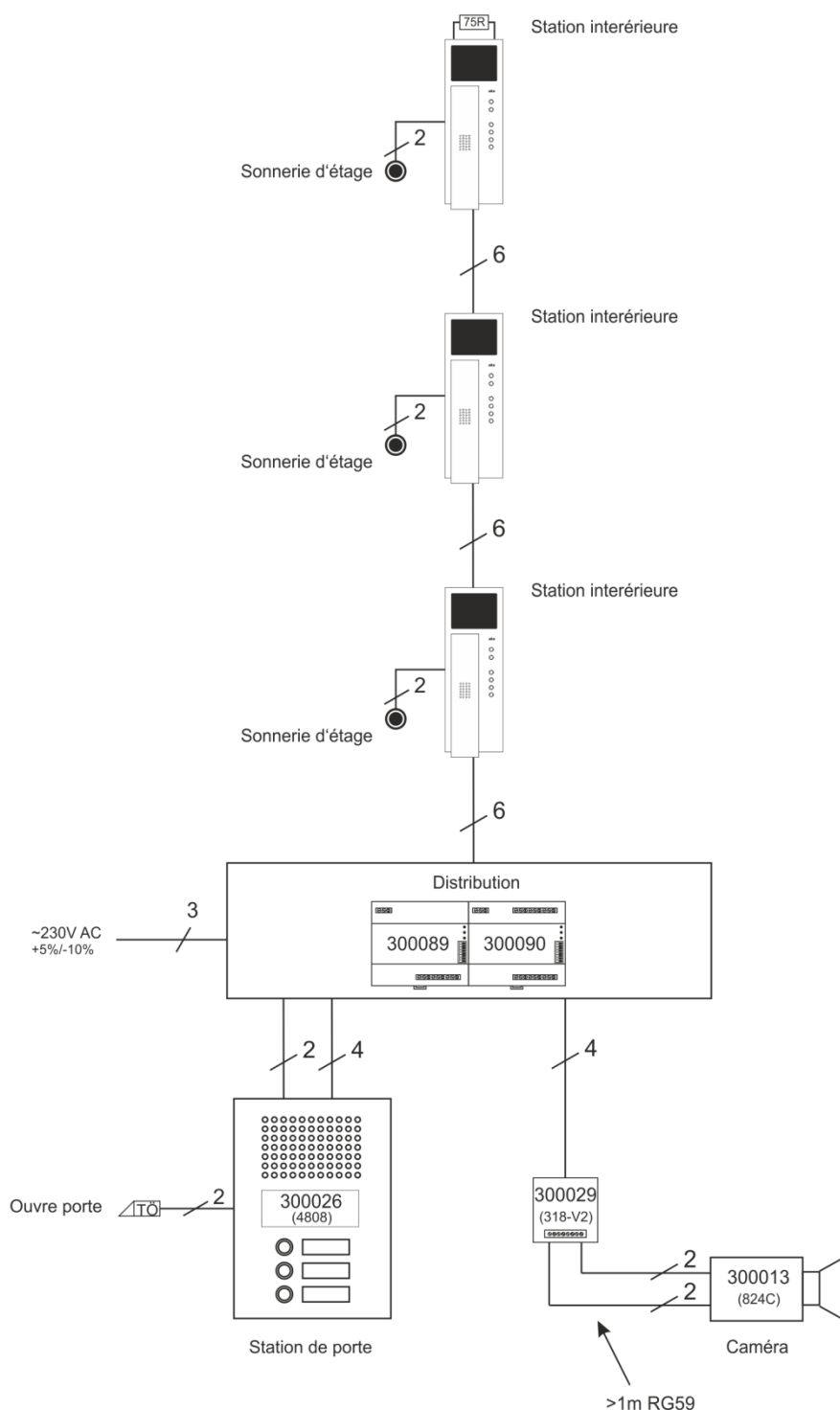
L'Amplificateur de symétrie transforme le signal vidéo standard PAL en signal vidéo symétrique pour les installations de bus 6 fils. Ainsi, il est possible d'exploiter toute caméra vidéo externe nécessitant 12 volts sans dépasser 450 mA dans un système de bus SKS 6 fils. L'amplificateur de symétrie doit être assemblé près de la caméra correspondante si possible. Utilisez un câble coaxial (ressemblant de RG59) entre la caméra et l'Amplificateur de symétrie.

4 Caractéristiques techniques :

Caractéristiques électriques	
Alimentation en tension	18 – 24VDC
Tension caméra +12 / GND	12VDC
Intensité max. de la caméra	450mA
Généralités	
Température	de -10°C à +55°C
Humidité	20% à 90% sans condensation
Boîtier	Boîtier plastique
Dimensions (largeur x hauteur x profondeur)	43 x 40 x 15 mm
Classe de protection	IP20

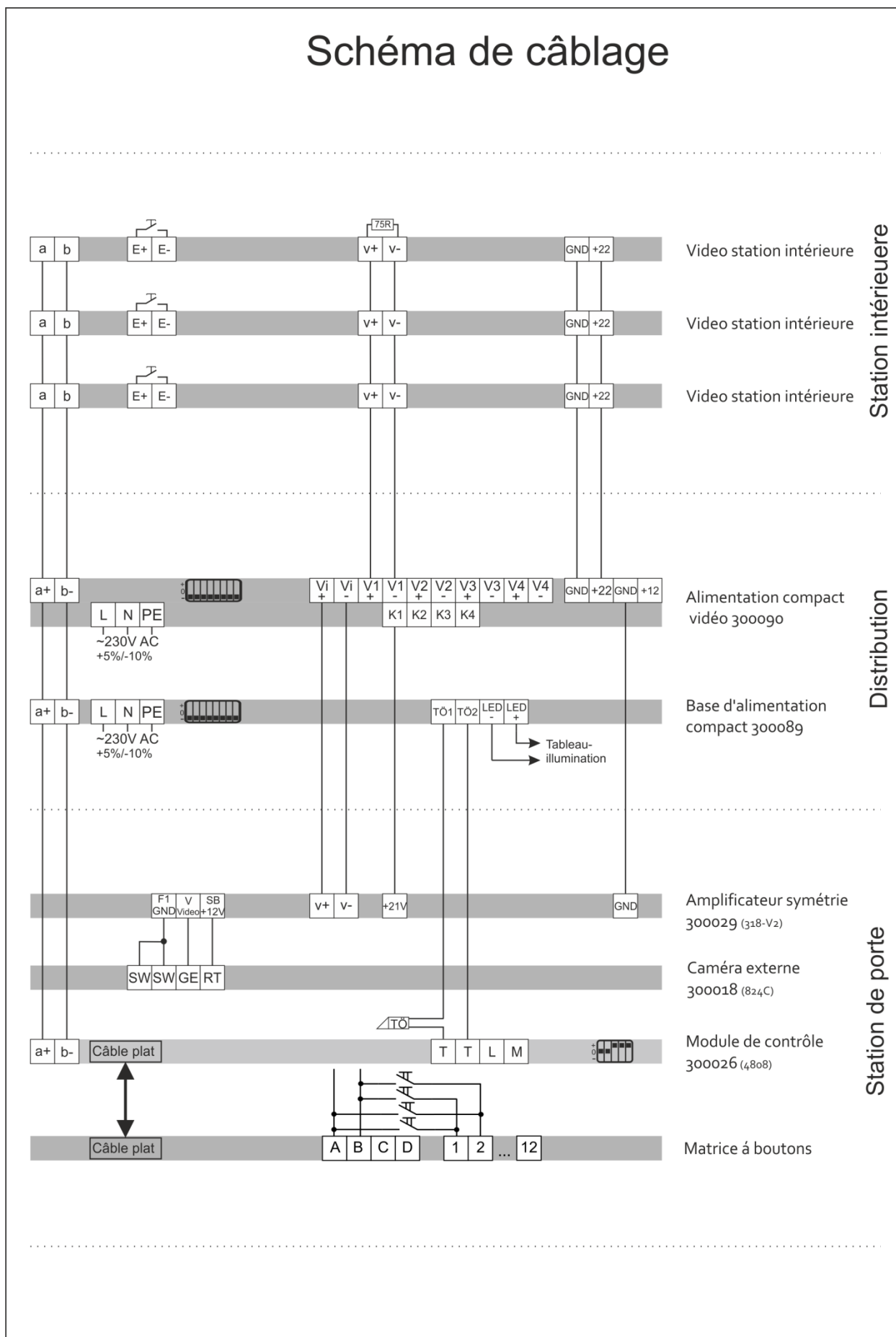
5 Schéma structurel

Schéma structurel



6 Schéma de câblage

Schéma de câblage



7 Service

Les dispositions légales appliquent pour la garantie (voir. aussi notre accompagnement ou en ligne à www.sks-kinkel.de/agb/ conditions et termes récupérables et visibles)

Règlement de la garantie

Nous offrons à nos clients et les électriciens un développement simplifié en cas de garantie. Mais notez nos conditions pour la vente et la livraison sur notre site ou contactez notre hotline SKS-Support.

Instructions d'élimination



Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères, mais un point pour les déchets électroniques de collecte. Demandez à votre municipalité la collection compétente, s'il vous plaît

La collecte sélective des DEEE réutilisation, permet le recyclage ou d'autres formes d'utilisation de la ferraille. Des conséquences négatives par l'élimination des substances dangereuses sur l'environnement et la santé humaine peuvent être évités. Éliminer les matériaux d'emballage séparément dans la collecte des conteneurs pour le carton et le papier ou le plastique.

Les produits répondent aux exigences légales, en particulier la loi déchets d'équipements électriques et et REACH-règlement.

(EU-Richtlinie 2012/19/EU WEEE et 2011/65/EU RoHS).

(EU-REACH- règlement et droit règlement d'application (EG) Nr.1907/2006).

Clause de non-responsabilité

Nous avons vérifié les informations contenues d'imprimé en accord avec l'équipement informatique et logiciel décrit. On ne peut pas exclure des déviation, si bien que nous ne portons pas garant de la concordance complète.

Les informations contenues dans cet imprimé sont revus régulièrement, les corrections nécessaires sont inclus dans les éditions ultérieures.

Service et soutien

Notre équipe de soutien est disponible avec des conseils et une aide pratique et de prendre soin de vos préoccupations. Notre SKS-soutien est disponible pour vous par courriel ou par téléphone. Donnez toujours une description précise du problème, le nom du projet, votre nom et votre numéro de client, s'il vous plaît.

Les options suivantes sont disponibles:



SKS-Support Hotline

+49 (0) 2661 98088-112

SKS-Support E-Mail

support@sk-s-kinkel.de

Nous offrons exclusivement le soutien pour le commerce électrique, les architectes et les bureaux d'études - des clients finals sont priés de contacter leur atelier électrique

Adresse



SKS-Kinkel Elektronik GmbH, Im Industriegebiet 9, 56472 Hof/ Westerwald
Tel.: +49 2661 980 88-0, Fax: +49 2661 980 88 200
E-Mail: info@sk-s-kinkel.de, www.sk-s-kinkel.de

8 Notizen, notes, remarques